



Maria Judite de Carvalho

[1921-1998]

est indubitablement l'une des voix les plus secrètes de la littérature portugaise du

XX^e siècle, malgré une œuvre considérable et encore mal connue (seize titres, dont trois

posthumes), travaillée par une écriture

épurée, fine et percutante, percée par une fine ironie, où l'on peut déceler une vision

désenchantée du monde, mais aussi une hyper lucidité critique, sorte de pulsion

vitale face à un monde peuplé de débris et d'inhumanité. La parution en 1959

de son premier recueil de nouvelles, *Tanta Gente... Mariana*, annonce déjà les axes fondamentaux de son univers fictionnel,

marqué par une inlassable réflexion sur la solitude humaine, le temps éphémère

et notamment la condition des femmes. L'interprétation et la vision du monde qui

en découlent, ou la mélancolie et le silence occupent une place emblématique,

font appel à des domaines aussi divers que l'histoire, la politique, la philosophie

et la psychologie, sans oublier les arts. Ce colloque se propose d'éclairer la

profondeur de l'œuvre de **Maria Judite de Carvalho** mais également d'interroger

les jeux et les enjeux d'une écriture qui, traversant les époques, nous invite à mieux

comprendre le présent.



CENTRE CULTUREL CALOUSTE GULBENKIAN
51, AVENUE DE LA MAISON-ROUGE - 75116 PARIS - TÉL. 33 (0)1 47 33 23 93
E-mail : caloustegulbenkian@paris8.fr - www.gulbenkian.paris8.fr



ORGANISATEURS

Université de la Sorbonne/
Paris IV (CRIMIC)
Université Paris Ouest
Nanterre La Défense (CRILUS)

Chaire Lindley Cintra de
l'Institut Camões/ Paris Nanterre

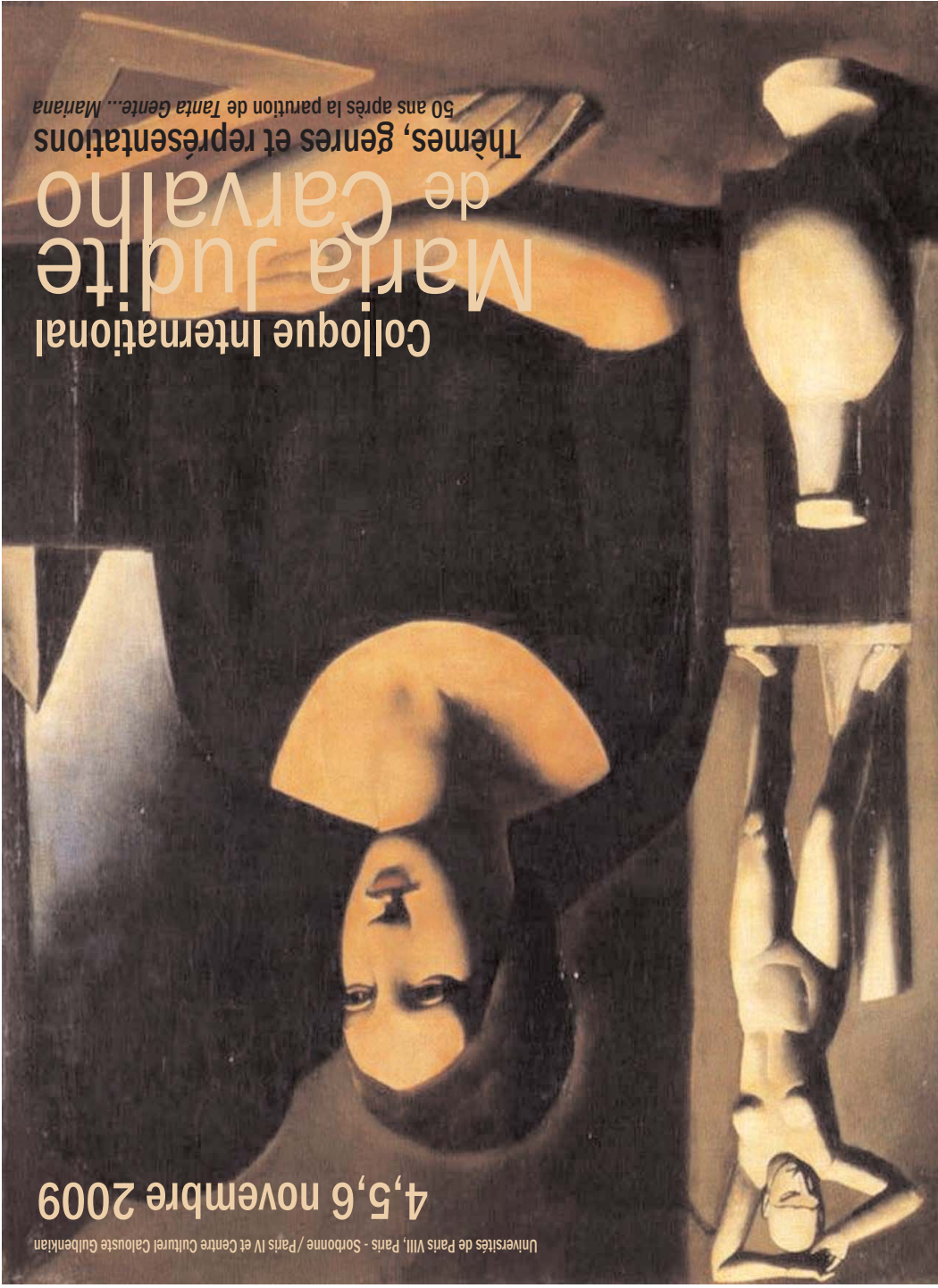
Université Paris 8 -
Vincennes-Saint-Denis

Universidade de Lisboa
Faculdade de Letras
Centro de Estudos Comparatistas

Direção-Geral do Livro e das
Bibliotecas/Ministério da Cultura

Centre Culturel Calouste
Gulbenkian/ Paris

Brochure: Fernanda Vences | DCLB



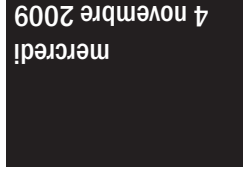
4,5,6 novembre 2009

Universités de Paris VIII, Paris - Sorbonne / Paris IV et Centre Culturel Calouste Gulbenkian

Colloque International de Maria Judite de Carvalho

Thèmes, genres et représentations

50 ans après la parution de *Tanta Gente... Mariana*



Université Paris 8

2, rue de la Liberté
93526 Saint-Denis
[salle B 104]

14:30 Accueil des participants et ouverture du colloque par:

Maria Helena Carreira

Maria Graciete Besse

Idelêtte Muzart - Fonseca dos

Santos

Paula Morão (DCLB; CEC/Un. Lisbonne)

Fátima Ramos (Instituto Camões)

João Pedro Garcia (Gulbenkian).

SÉANCE 1.

DESTINÉES DE FEMMES

Moderateur: MARIA HELENA CARREIRA

15:00 | 15:20 MARIA GRACIETE

BESSE (Un. Paris Sorbonne/Paris IV): «Du

corps excrit: *Tanta gente*,
Mariana... de Maria Judite de

Carvalho»

15:20 | 15:40 FERNANDO CUROPOS

(Un. Paris -Sorbonne/Paris IV): «Maria

Judite de Carvalho: le modèle
maternel en crise»

15:40 | 16:00 JOSÉ MANUEL

ESTEVES (Un. Paris Ouest Nanterre La

défense): «L'œuvre de Maria Judite
de Carvalho: Une façon de dire

adieu»

Débat et pause



MARIA JUDITE DE CARVALHO: UNE

ÉCRITURE EN LIBERTÉ SURVEILLÉE

Moderateur: IDELETTE MUZART -

-FONSECA DOS SANTOS

17:00 | 17:20 HELENA BUESCU

(Un. Lisbonne): «L'esprit du

collectionneur (Maria Judite de
Carvalho)»

17:20 | 17:40 JOSÉ NOBRE DA

SILVEIRA (Un. Anvers): «Maria Judite

de Carvalho et la
construction de la littérature: une

lumière qui aveugle»

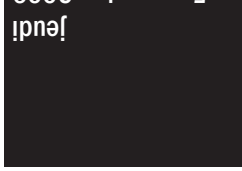
17:40 | 18:00 MARIA HELENA

CARREIRA (Un. Paris 8):

«La construction du sens textuel
chez Maria Judite de Carvalho:

subjectivité énonciative et
objectivité événementielle»

Débat et vin d'honneur



Université

Paris-Sorbonne

Maison de la Recherche, 28
Rue Serpente, 75006

[salle D035]

09:00 Accueil des participants

par Sadi Sakhdari, directeur du

CRIMIC

SÉANCE 1.

L'EXPIÉRIENCE DU TEMPS

Moderateur: MARIA GRACIETE

BESSE

09:30 | 09:50 MARIA JOÃO

AMARAL (Un. Seoul, Corée du Sud):

«Les machines à apprivoiser le
temps»: peinture et écriture

chez Maria Judite de Carvalho»

09:50 | 10:10 JANE DE FREITAS

(Un. São Paulo): «En tissant le fil

des heures: le temps chez Maria
Judite de Carvalho»

10:10 | 10:30 PEDRO SERRA

(Un. Salamancque): «Máquinas da

voz, máquinas da escrita: alguns
aspectos a propósito da 'cronística'

de Maria Judite de Carvalho»

10:30 | 10:45 JOSÉ MANUEL

ESTEVES

11:45 | 12:05 PAULA MORÃO

(Un. Lisbonne): «Maria Judite de
Carvalho, herdeira de Irene

Lisboa?»



Université

Paris-Sorbonne

Maison de la Recherche, 28
Rue Serpente, 75006

[salle D035]

09:00 Accueil des participants

par Sadi Sakhdari, directeur du

CRIMIC

SÉANCE 1.

THÈMES ET VARIATIONS

Moderateur: JOSÉ SALGADO

ABELHA ALVES (Un. Fédérale Rio de

Janeiro): «" Sous la tutelle de Pênia:
négativité et vide chez Maria

Judite de Carvalho»

15:20 | 15:40 VINCENTO ARSILLO

(Un. Venise): «Fenêtres sans horizon:

regard et destin dans l'écriture

de Maria Judite de Carvalho»

16:40 | 17:00 ANA FILIPA PRATA

(Un. Lisbonne): «Des corps urbains

sans lieu ni bornes: Maria Judite
de Carvalho et Annie Ernaux»

17:00 | 17:20 CARINA INFANTE DO

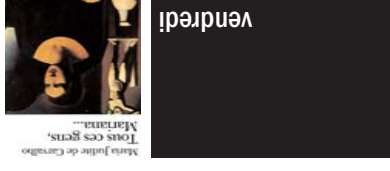
CARMO (Un. Algarve): «Le travail

de l'ironie dans les chroniques

de Maria Judite de Carvalho et

José Gomes Ferreira»

Débat



Centre Culturel

C. Gulbenkian

51 Av. d'Éna 75016

09:00 Accueil des participants par

João Pedro Garcia, directeur

SÉANCE 1.

EFFETS DE GENRES

Moderateur: CRISTINA ALMEIDA

09:30 | 09:50 MARIA ARAÚJO DA

SILVA (Un. Paris-Sorbonne/Paris IV):

«Maria Judite de Carvalho: une

écriture sur fond de silence»

09:50 | 10:10 JOÃO AMADEU

SILVA (Un. Catholique de Braga):

«*Havemos de rir*: des silences des

espaces aux espaces de silence»

10:45 | 11:05 CRISTINA ALMEIDA

RIBEIRO (Un. Lisbonne) «Le conte et

le recueil: Maria Judite de

Carvalho et le récit bref»

11:05 | 11:25 MARIA LUISA LEAL

(Un. Extremadura): «Pseudonymes

et mondes intérieurs: de João
Falco (Irene Lisboa) à Emília Bravo

(Maria Judite de Carvalho)»

Débat



Centre Culturel

C. Gulbenkian

51 Av. d'Éna 75016

09:00 Accueil des participants par

João Pedro Garcia, directeur

SÉANCE 1.

PARCOURS INTIMES

Moderateur: CATHERINE DUMAS

15:00 | 15:20 ANTÓNIO MANUEL

FERRERA (Un. Aveiro):

«Les contes de Maria Judite de

Carvalho: la mélancolie du réalisme»

15:20-15:40: CÂNDIDO OLIVEIRA

MARTINS (Un. Catholique de Braga):

«L'ironie mélancolique dans *Seta*

Despedida, de Maria Judite de

Carvalho»

16:00 | 16:20 LAURO ANTÓNIO

(cinéaste): «A escrita imagética de

Maria Judite de Carvalho»

16:20 | 17:40 Projection du film de

LAURO ANTÓNIO : *Paísagem sem*

Barcos (adaptation de l'oeuvre

homonyme de Maria Judite de
Carvalho)

Débat et conclusions

Cocktail

Livre 1: Maria Judite de Carvalho, *tanta gente*,
Mariana... Lisboa, Editora Arcédis, Col. Autores
Portugueses 7, 1993

Livre 2: Maria Judite de Carvalho, *tanta gente*,
Mariana... Lisboa, Prelo, 1971

Livre 3: Maria Judite de Carvalho, *Tous ces*
gens, Mariana..., trad. de Simone Biberfeld,
Paris, Gallimard, Collection Folio, 2000